

*10. Zashto, Gospodi, stoish nadalech?*

*Zashto se kriesh vyv vreme na nevolja?*

*2: Chrez gordostta na nechestivite siromahyt se izmychva;*

*te se hvashtat vyv lukavstvata, koito onija izmisljat.*

*3: Zashtoto nechestivijat se hvali s pozhelaniyata na dushata si*

*i srebroljubecyt se otricha ot Gospoda.*

*4: Nechestivijat ot gordostta na liceto si kazva: 'Gospod njama da izdiri'.*

*Vsichkite mu pomisli sa, che njama Bog.*

Da se pomolim i za myrtvite saraevski vljubeni, ubiti na osemnajseti maj 1993 godina na mosta Vrybanja, mezhdu turskija i srybskija brjag.

Narekoha gi saraevskite Romeo i Zhuljeta, no na veronskite vljubeni, koito i dnes oplakva celijat svjat, im e bilo mnogo po-lesno. Pyrvo, i dvamata bili italianci i katolici, a proizlizali ot podobni, patricianski familii.

Vrazhdata mezhdu Kapuleti i Montegi e detska igra v sravnenie s okyrvavenite bregove na Miljacka, kydeto ot ednata strana sa se okopali syrbite, a ot drugata sa chetiri vojski: sandzhashkata, Hyrvatskijat syvet za otbrana, paravoennoto specformirovanie i, nakraja, armijata na saraevskite mjusjulmani.

Momicheto e Admira Ismich, mjusjulmanka, a momcheto – Boshko Brykich, syrbin. I dvamata sa rodeni prez 1968 godina i sa na po dvajset i pet godini. Ot nachaloto na vojната, kakto i mnogo drugi, mechtajat da izbجات ot grada.

Za momcheto den sled den stava vse po-trudno da opazi ljubovta si v tozi grad, pylen s omraza, i bezopasno da ja prevede prez negovite ulici, na koito, po yglite, oblegnati na stenite, prekarvat vremeto si zlonamereni, kyso podstrigani mladezhi s obici i maskirovychni uniformi, koito se perchat, kato si igrajat s oryzhiето, i gledat nakrivo minuvachite, a osobeno njakojа krasavica, kakvato e Admira. Prez mirnite godini predi vojnata, Saraevo beshe pylno s nemi zaplahi i opasnosti za onezi, koito dryzneha pone malko da se razlichavat ot ostanalite. Charshijata, na kojato dostojnstvoto i iziskanostta sa smyrtni vragove, vinagi e imala bezbroj nachini da gi zasegne, zaplashi, unizi. Bezsramna psuvnja kym onzi, kojto pridruzhava njakojа krasavica po Glavnata ulica, podigravane<sup>1</sup>, podlagane na krak, ta dori i fizichesko napadenie, vinagi sa zaplashvali onezi, koito dryzneha da pokazhat na grada izkljuchitelnoto si shtastie. Vsichko tova, prez pyrvata godina na vojnata, kogato v Saraevo vilneeha vyoryzheni ordi ot uniformeni kriminalni prestypnici, poluchi mylchalivoto odobrenie na vlastite. Da si mlad syrbin i da se razhozhdash iz grada s mlada mjusjulmanska krasavica, znacheshe da si podpishesh sam smyrtnata prisyda. Nali i Maks Luburich, poslednijat komendant na Saraevo, prez april 1945 godina otvlichashe gradskite krasavici nasred ulicata, vkarvashe gi v otkritija si mercedes, a sled tova gi otkarvashe v zlokobno izvestnata vila na Skenderija, kydeto im se gubehа sledite? V тази, poslednata vojna, syshtestvuvaha mnozhestvo chastni zatvori, publichni domove, pylni s otvlecheni saraevski krasavici. V grada bezprekoslovno vlastvashe izvestnijat Ismet Bajramovich, narichan Kelo, predvoenen kriminalen prestypnik.

---

<sup>1</sup> В оригинала е ‘подригивање’ = ‘оригване’, но според мен е печатна грешка, вм. ‘подругивање’ = ‘подиграване’ – буквите ‘и’ и ‘у’ са една до друга на клавиатурата (Б. пр.)

V mazite na negovija shtab na Bistrik i iz okolnitate jami, sa otkriti stotici obezobrazeni trupove. Saraevskite vlasti upotrebiha starata osmanlijska strategija: prez pyrvata godina na vojnata dadoha pylna svoboda na gradskite kriminalni prestypnici, pusnati za tova nachinanie ot zatvora ili dovedeni ot Evropa, za da izbijat kolkoto se mozhe poveche syrbi, a sled tova se otyrvaha ot tjah kato gi izbiha, a cjalata vina za prestyplenijata hvyrliha vyrhu tjah.

Po tozi nachin ostanaha napyлно chisti pred sveta.

Kakto v saraevskite legendi za strashnite pashi i bejove, koito ponjakoga se reshavali da storjat i po njakoe dobro delo, za da se raznasja dobrata im slava, i Kelo, javno, se reshil da pomogne na momicheto da napusne grada s prijatelja si syrbini za тази usluga, kazvat, vzel osemnajset hiljadi nemske marki. Dali naistina se opital da im pomogne ili nishto ne predpriel, zavinagi shte ostane tajna; sigurno e edinstveno tova, che im e smignal koga da pretichat prez mosta Vrybanja – prez tova vreme podkupenite snajperisti shteli da si zatvorjat za malko ochite.